



Parks Canada  
Parcs Canada



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Agence Parcs Canada**  
**Service national de passation de marchés**  
**Module de réception des soumissions**  
**111, rue Water Est**  
**Cornwall ON K6H 6S3**

## MODIFICATION NO 1

### Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### Soumission à: l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada**  
**111, rue Water Est**  
**Cornwall ON K6H 6S3**

<b>Title-Sujet</b> <b>Amélioration du réseau eaux résiduaires, Camping Broad Cove, Ingonish N.É.</b>		<b>Date</b> <b>24 sept. 2015</b>				
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> <b>5P300-15-5325</b>	<b>Client Ref. No. - No. de réf du client.</b>					
<b>GETS Reference No. - No de reference de SEAG</b>						
<b>Solicitation Closes</b> <b>L'invitation prend fin -</b>  <b>at - à 14 h</b> <b>on - le 14 octobre 2015</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire -</b>  <b>Heure avancée de l'Est (HAE)</b>					
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/></b>						
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b>  <b>Céline Morin (celine.morin@pc.gc.ca)</b>						
<b>Telephone No. - No de téléphone</b>  <b>613-938-5940</b>	<b>Fax No. - No de FAX:</b>					
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  <b>Voir dans la présente</b>						
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :</b>          <b>Telephone No. - No de téléphone: _____</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur: _____</b> <b>Courriel - Email : _____</b>						
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>   <table border="0" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; text-align: center;">_____ Name / Nom</td><td style="width: 50%; text-align: center;">_____ Title / Titre</td></tr><tr><td style="width: 50%; text-align: center;">_____ Signature</td><td style="width: 50%; text-align: center;">_____ Date</td></tr></table>			_____ Name / Nom	_____ Title / Titre	_____ Signature	_____ Date
_____ Name / Nom	_____ Title / Titre					
_____ Signature	_____ Date					

**LA PRÉSENTE A POUR BUT LA MISE EN VIGUEUR DU CHANGEMENT AU DEVAIS SUIVANT :**

Dans le devis, Section 01 11 00 page 2 –

Changer la date dans l'alinéa .3 du paragraphe 1.4, comme suit :

**1.4 Work Sequence (cont'd)**

**.3 Commence work upon notice of award and complete all work including installation, testing prior to January 31, 2016.**

Veillez signer la page 1 et la retourner avec votre soumission.

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DE L'IS DEMEURENT LES MÊMES.**